

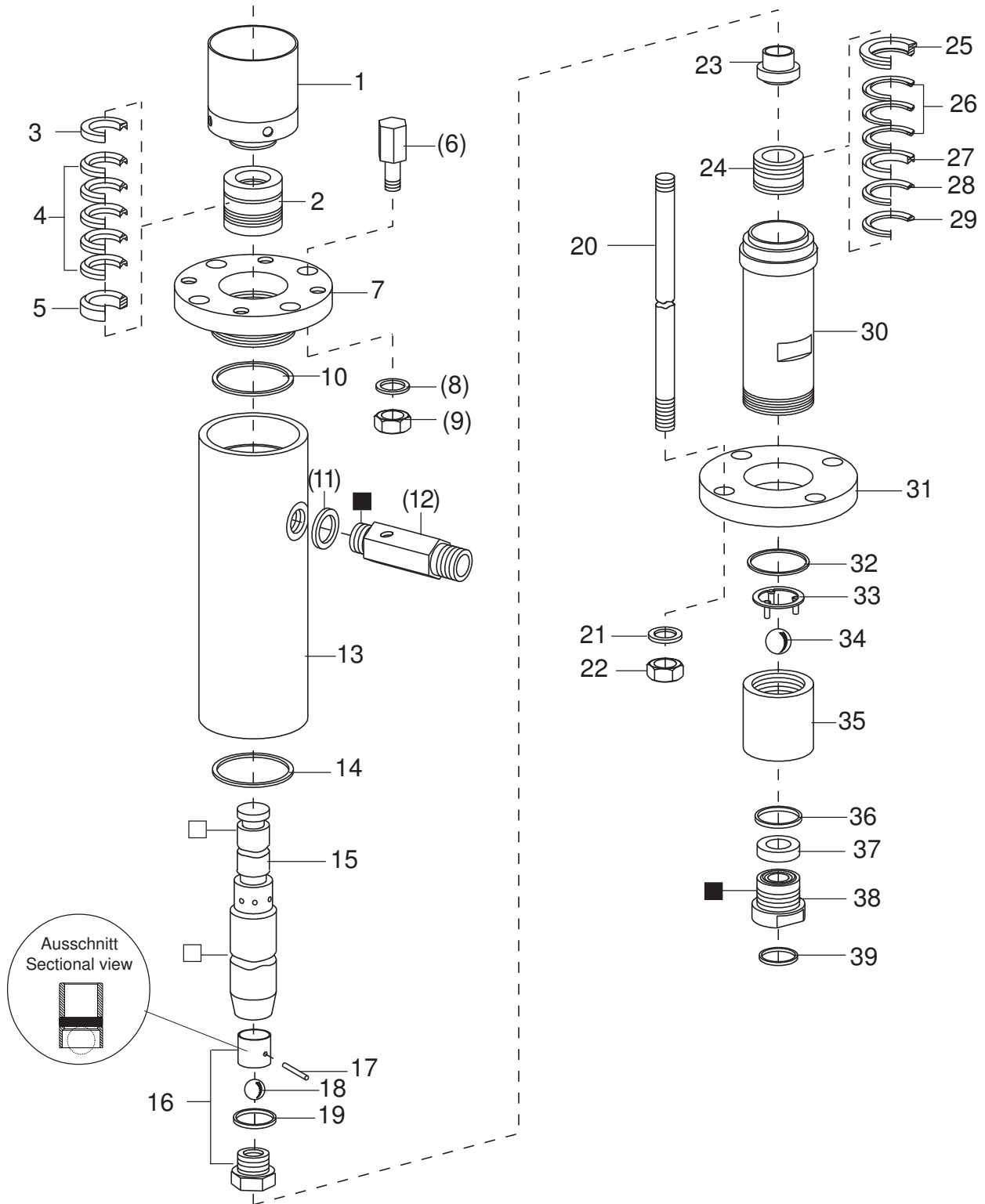
**Materialpumpe • Material Pump • Section fluide:**

**Typ HD 115/120 R - off. System -**

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0481319**

Serie • Serie • Série: **003**

Akt.: **10.98**



<sup>1</sup>V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

<sup>2</sup>D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

<sup>3</sup>R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

■ = Sicherungsmittel 50 ml • Engineering adhesive 50 ml • Colle industrielle 50 ml

□ = Schmiermittel (säurefreies Fett) • Lubrication grease (acid-free)

Matière grasse (sans acide)

Best.-Nr. 0000015

Best.-Nr. 0000025

Pos.- Nr. in Klammern ( ) sind keine Bestandteile dieser Baugruppe • Items marked thus ( ) are not part of assembly shown • Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe  
 Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. • This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without the authorization of WIWA. Unauthorized use is subject to prosecution.

**Materialpumpe • Material Pump • Section fluide:**

**Typ HD 115/120 R - off. System -**

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0481319**

Serie • Serie • Série: **003**

Akt.: **10.98**

Pos. Pos. Code	Best.-Nr. Order No. Référence	Stück Pieces Pièce	V <sup>1</sup> /D <sup>2</sup> /R <sup>3</sup>	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
01	0480215	1		Nachstelltasse	readjusting cup	clapet de rajustage
02	0602639	1	V, R	Packung Teflon komplett Position 3-5	packing Teflon assembly	joints Teflon complet
03	0214981	1	R	Sattelring	saddle ring	bague de retenue
04	0311030	5	V, R	Manschette Teflon	packing ring Teflon	joints Teflon
05	0482218	1	R	Gegenring	counter ring	bague de retenue
(06)	0479977	4		Abstandbolzen	spacer bolt	boulon de distance
07	0480010	1		Flansch	flange	collet
(08)	0600989	4		U-Scheibe	washer	rondelle
(09)	0600997	4		Mutter	nut	écrou
10	0217891	1	D, R	Dichtring	gasket	joint
(11)	0639821	1	D, R	Dichtung	gasket	joint
(12)	0061077	1		Rückschlagventil komplett	non return valve assembly	soupape de non-retour complet
13	0479926	1		Gehäuse	housing	carcasse
14	0217891	1	D, R	Dichtring	gasket	joint
15	0479934	1	V	Doppelkolben	dual piston	piston double
	0611069	1		Kolbenventil komplett Position 16-19	piston valve assembly	vanne de piston complet
16	0481378	1		Gehäuse komplett bestehend aus:	housing assembly consisting of:	boîte complet consistant à:
	0631444	1		Hülse	sleeve	bague de retenue
	0631445	1		Ventilgehäuse	valve housing	boîte à soupape
17	0630693	1	R	Zylinderstift	cylindrical pin	goupille cylindrique
18	0410217	1	V, R	Kugel	ball	bille
19	0639803	1	D, R	Dichtung	gasket	joint
20	0480002	4		Stehbolzen	threaded bolt	boulon
21	0600989	4		U-Scheibe	washer	rondelle
22	0600997	4		Mutter	nut	écrou
23	0479950	1		Schraubring	screw ring	anneau de blocage
24	0602647	1	V, R	Packung Teflon komplett Position 25-29	packing Teflon assembly	joints Teflon complet
25	0221724	1	R	Gegenring	counter ring	bague de retenue
26	0310433	3	V, R	Manschette Teflon	packing ring Teflon	joints Teflon
27	0221732	1	R	Doppelsattelring	dual saddle ring	bague de retenue double
28	0310433	1	V, R	Manschette Teflon	packing ring Teflon	joints Teflon
29	0221724	1	R	Gegenring	counter ring	bague de retenue
30	0479942	1		Druckzylinder	pressure cylinder	cylindre de pression
31	0462578	1		Flansch	flange	collet
32	0218219	1	D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
33	0499307	1		Kugelanschlag	ball stop	retenue de bille
34	0412422	1	V, R	Kugel	ball	bille
35	0221678	1		Ventilgehäuse -BV-	valve housing	boîte à soupape
36	0221686	1	D, R	Dichtung	gasket	joint
37	0415286	1	V	Ventilplatte	valve seat	siège
38	0221562	1		Schraube	screw	vis
39	0218146	1	D, R	Dichtung	gasket	joint
	0493724	1	D	Dichtungssatz	seal kit	jeu de joints
	0605670	1	R	Reparatursatz	repair kit	jeu de réparation

<sup>1</sup>V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

<sup>2</sup>D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

<sup>3</sup>R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

■ = Sicherungsmittel 50 ml • Engineering adhesive 50 ml • Colle industrielle 50 ml

□ = Schmiermittel (säurefreies Fett) • Lubrication grease (acid-free)

Matière grasse (sans acide)

Best.-Nr. 0000015

Best.-Nr. 0000025

Pos.- Nr. in Klammern ( ) sind keine Bestandteile dieser Baugruppe • Items marked thus ( ) are not part of assembly shown • Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. • This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without the authorization of WIWA. Unauthorized use is subject to prosecution.

